



Памятник Афанасию Никитину в Индии

[Блог](#)[О проекте](#)

Памятник Афанасию Никитину в Индии

написал RIC at November 24, 2019

[Афанасий Никтин](#)

Tags категория

[Русский ИнфоЦентр](#)[India-Friendly](#)

Мнение: Пареш Навани, я директор Роскийского Иеформационного Центра в Индии. Я уверен, что каждый человек в России знает имя Афанасия Никитина, первого европейца, который побывал в Индию в 1469 (это почти на 30 лет раньше, чем Васко де Гамма). В отличие от своего португальского коллеги, Афанасий был мирным путешественником и исследователем.

В современности его бы назвали тревел-блоггером, ведь именно он подарил миру ценнейшие описания средневековой Индии в своем дневнике “Хождение за три моря”. Он рассказал о быте, традициях и городах Индии XV столетия.

Это стало первой страницей в истории русско-индийских отношений, которые на протяжении веков были только дружескими — вы не найдете ни одного упоминания о каком-либо конфликте между нашими странами.



Иллюстрация к книге “Хождение за три моря”

Афанасий Никитин искал торговые пути и способ наладить экономические отношения между Русью и Индией. Его путешествие заняло много лет, но к сожалению, он не смог вернуться в родную Тверь — на пути из Индии он умер при загадочных обстоятельствах под Смоленском, — а текст его записок был открыт миру только в XIX веке... Кто знает, может быть, если бы правители Руси в 1474 году прочитали записки тверского купца, российская, да и мировая, история пошла бы по другому пути... Имя этого великого человека много значит для нас, Русского Информационного Центра в Индии. За последние три года мы организовали несколько мототуров в честь Афанасия Никитина в Россию для индийских байкеров: в Тверь – его родину и Крым – место, где он написал свою книгу.

Сейчас мы запускаем медиапроект russinfo.in — интернет-ресурс о России и Индии и русско-индийских отношениях (официальный запуск планируется в январе 2020 года). На страницах нашего сайта вы узнаете много полезной информации о регионах России и Индии. Мы приглашаем авторов из местных жителей, активных путешественников, чтобы они рассказали об областях тонкости, которые не указаны в даже в лучших путеводителях (если хотите стать автором и рассказать всему миру о красоте вашего города или региона, или поделиться своим путешествием, напишите нам на почту editor@russinfo.in)

Блоги наших авторов, их путевые заметки, — это отдельный раздел сайта, который посвящен легендарному Афанасию Никитину. Мы так и назвали его «Хождение за три моря».

И первый пост в этом формате я хочу написать сам о порте Чаул (ныне Ревданда) — место, где впервые вступил на индийскую землю первый путешественник из Европы.

Недавно я был в этом порту, и в первую очередь посетил памятник Афанасию Никитину. Идея этого памятника принадлежит президенту Российской Федерации Владимиру Путину. В 2002 году он гостил в Индии и выступил с таким предложением. Средства на возведение памятника выделила администрация Тверской области, а Образовательное общество региона Конкан безвозмездно предоставило участок земли на территории школы им. Пиланкара в Ревданде.

Официальное название школы: K.E.S Sardar Ravbahadur Tendulkar Hightschool Revdanda (SRT High School – в гугл картах). Школа входит в число других, управляемым НКО KES – The Kandivli Education Society.



Памятник Афанасию Никитину в Ревданде – гранитная стелла 7 метров, надписи на 4ех языках – русском, английском, хинди, маратхи

Как только мы зашли на территорию школы, к нам подошел один из учителей и пригласил в кабинет директора – мистера Падге. Я с удовольствием согласился познакомиться с мистером Падге. Я прошел в его кабинет и заметил на его столе необычную статуэтку – небольшую копию тверского памятника Афанасию Никитину.



В кабинете директора



Статуэтка памятника Афанасия Никитина в Твери, кабинет директора школы в Ревданде

Директор был очень рад увидеть нас — памятник не пользуется большой популярностью среди гостей и жителей города. Со мной были коллеги из России, присутствие которых особенно порадовало директора, русские сюда заглядывают нечасто.

У нас завязался интересный разговор. Мистер Панге рассказал, что у школы вековая история, а сейчас здесь учится 2000 учеников и она считается лучшей в округе. Он занял пост директора несколько лет назад и теперь лично заботится о сохранности памятника (надо признаться, сейчас памятник выглядит намного лучше, чем в наш последний визит).

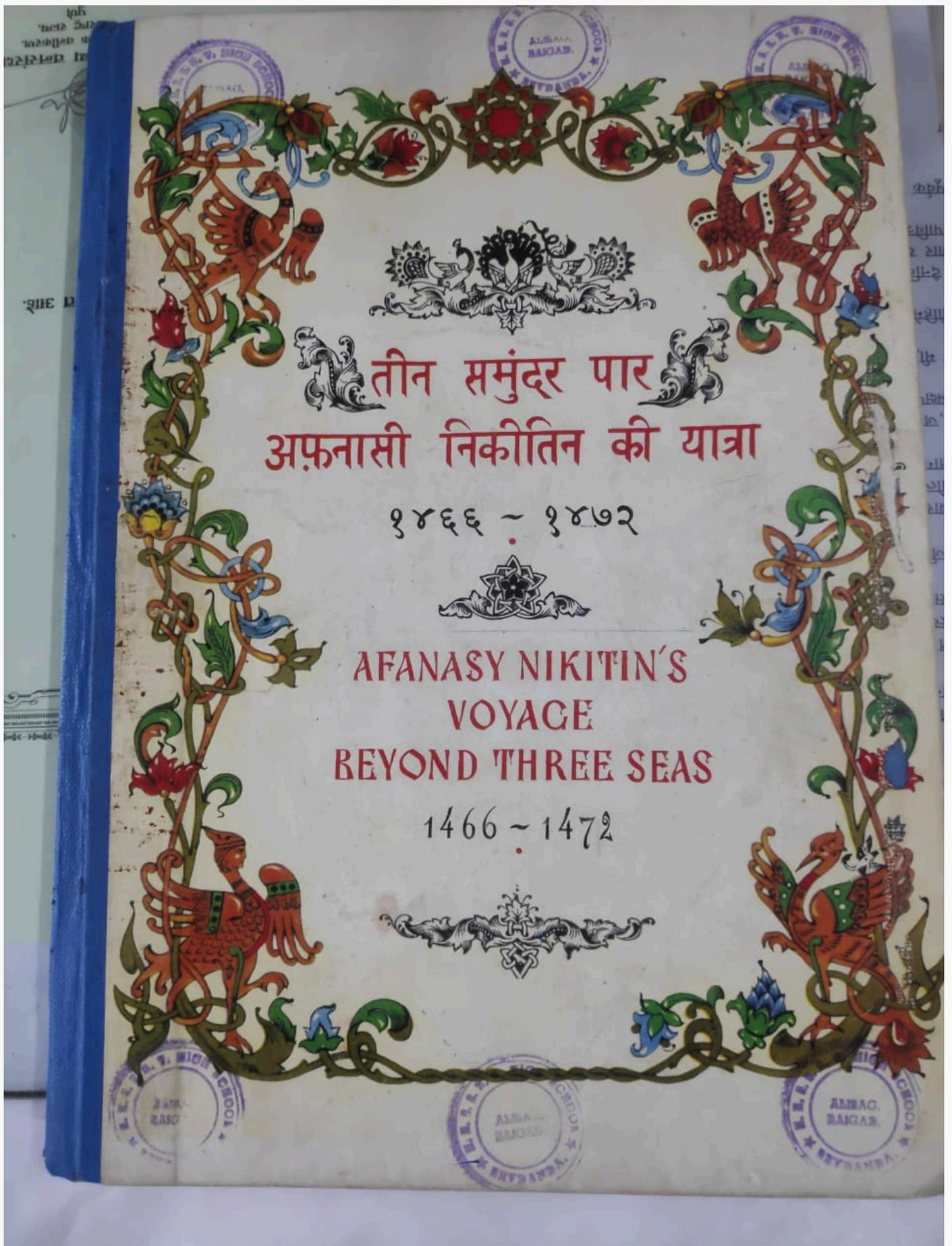
Мистер Панге любезно показал нам фотографии с церемонии открытия манумента в 2003 году. Тогда на церемонии присутствовали с российской стороны мэр города Твери Александр Белоусов, вице-губернаторы Тверской области Юрий Краснов и Ольга Пищулина и представители российского дипкорпуса в Индии, а с индийской — власти штата Махараштра и известные общественные деятели.

Под конец встречи, нам показали книгу «Хождения за три моря» на трех языках — английском, русском и хинди, — которая заботливо хранится в сейфе кабинета директора. И потом, допив кофе, мы прошли через школьный двор к самому памятнику. Ученики школы окружили нас дружелюбием и вниманием, мы сделали много фотографий.

Выражаю искреннюю благодарность мистеру Панге за радушный прием и его личный вклад в сохранение памяти об Афанасии Никитине.



Фото с церемонии открытия памятника Афанасия Никитина в Ревданде, 2003 год



Обложка книги “Хождение за три моря”, выпущенная в честь открытия памятника Афансия Никитина в Индии



Директор школы м-р Панге, Школьницы 6 и 7 класса, Екатерина Белякова



Школьная парковка. Многие школьники добираются на учебу на велосипедах.



Фасад школы. Здание было построено около 80ти лет назад

История Чаула (Ревданда)

“И шли мы морем до Маската десять дней, а от Маската до Дега четыре дня, а от Дега до Гуджарата, а от Гуджарата до Камбея. Тут родится краска да лак. От Камбея поплыли к Чаулу, а из Чаула вышли в седьмую неделю после Пасхи, а морем шли шесть недель в таве до Чаула. И тут Индийская страна, и люди ходят нагие, а голова не покрыта, а груди голы, а волосы в одну косу заплетены, все ходят брюхаты, а дети рождаются каждый год, а детей у них много. И мужчины, и женщины все нагие да все черные. Куда я ни иду, за мной людей много – дивятся белому человеку.” – Так писал Афанасий в своем дневнике

Теперь это место называется Ревданда. Здесь был расположен средневековый порт Чаул, куда Никитин прибыл из Персии 9 апреля 1469 г. История этого места одна из самых древних среди всех городов побережья Конкан и связана с древнейшей, средневековой и колониальной Индией.

Самое раннее упоминание Чаула – в надписях в буддистских пещерах Канхери, рядом с Мумбаи. Надписи на санскрите датированы I-II векам нашей эры и выражают благодарность одному из семейств ювелиров из Чемулака (Чаул). Сейчас буддистов в регионе практически не осталось, но некоторые памятники все-таки сохранились: к примеру в действующем индуистском храме Хингулджа Деви (Hinglaj Mata Mandir) до сих пор есть буддистская ступа I века нашей эры.

Упоминание Чаула есть в *Географии Птолимея* (Geography of Ptolemy) и *Перипл Эритрейского моря* (Periplus of the Erythraean Sea) – II/III века нашей эры. В IV веке нашей эры Чаул посетил монах-путешественник Космас (Cosmas), где в своих записях говорил о Чауле как процветающем торговом центре. В X веке Чаул посетил арабский путешественник Аль Масуди (Al Masudi), и описал это место как большой торговый порт и город, где растут манго, кокосы, рис, лук и специи. Он отмечал, что здесь живет по меньше мере 10 000 мусульман, но и других национальностей много – есть мечеть, огненный храм зороастрийцев, церковь и синагога. В начале

XIV века Чаул отошел под контроль Алладина Кхижи (Alauddin Khilji) и упоминается в летописях как один из основных городов и главный порт **Бахманийского Султаната**.

Интересно отметить, некоторые историки пытались доказать, что первым европейцем, прибывшим в Индию был британец **Джон Мандевиль** (John Mandeville), но позже выяснилось что упоминание Чаула в его книге 1350 года было плагиатом. Теперь ни у кого не вызывает сомнения, что именно Афанасий Никитин был первым европейцем прибывшим в Индийскую землю, описавшим ее быт, состояние городов, и было это в период правления Бахманийского Султана.

В 1490 году, величие Бахманийского султаната подошло к концу, и контроль над главным портом побережья перешел к Ахмеднагарскому Султану (Ahmednagar Sultanate), про котором Чаул особенно расцвел.

Португальцы появились здесь в 1505 году, когда португальский командующий **Дон Лоренцо де Альмеда** (Dom Lourenco de Almeida), в сопровождении 10 кораблей атаковал порт Чаул и нанес огромные потери местным. Позже он обложил порт и султанат годовой пошлиной в 2000 золотых монет. Несколько лет позже здесь была огромная битва между португальцами и Султанами Гуджарата, в которой погиб сам Дон Лоренцо. В результате огромных потерь с обеих сторон был подписан торговый договор, с сохранением присутствия португальцев в регионе. Именно тогда, в 1524 португальцы закончили строительство **форта Ревданда** (Revdanda Fort или Fortaleza de Chaul), который позволил им удерживать натиски Султанатов и позже маратхов и контролировать регион в течении XVII – XVII веков.



Форт Ревданда, 2019



Карта Чаула (форт Ревданда), Antonio Voccarro, 1635

В 1806 году Маратхи захватили Чаул и разрушили почти все португальские постройки, раздав участки на территории форта Ревданда местным. И по сей день, можно увидеть утопающие в зелени кокосовых пальм домики местных, построенных в уникальном стиле Махараштры.



Типичный жилой дом в районе Ревданда





Интересно, что до сих пор сохранилась маленькая колония — осколок португальской оккупации — в деревне Корлаи (Korlai), у подножия Корлаи Форт (Korlai Fort) рядом с Ревдандой, где говорят на уникальном языке из смеси конкани и португальского — Кристи (Kristi). Форт находится на горе, откуда открываются потрясающие виды. Я обязательно расскажу о нем в следующем посте...



Деревня Корлаи
источник

Свидетельств португальского присутствия на побережье Конкан осталось не много: руины колокольни церкви Святой Барбары на территории форта Ревданды и небольшая часовня, где, как говорят, молился Франциск Ксавьер (St.Francis Xavier). Его мощи до сих пор хранятся в Гоа, более известной португальской колонии.



Руины колокольни церкви Святой Барбары , форт Ревданда



Колокольня церкви Святой Барбары

В 1818 году Чаул перешел под контроль англичан, которые окончательно разбили сопротивление маратхов. Именно так и началась массовая колонизация Индии, упадок ее могущества. Ценность труда Афанасия Никитина в том, что он прибыл в Индию за 30 лет до начала массовых войн. Был первым и наверное последним европейцем, письменно зафиксировавшим ее до колонизации.

Ревданда Форт сейчас

Сейчас от форта остались одни развалины, но они очень живописно вписываются в кокосовую рощу и пустынный пляж. Особенно рекомендую побывать здесь на закате.







Надпись рядом с пушками гласит, что они изготовлены в XVII веке.

Кстати именно Афанасий Никитин был свидетелем первого использования пороха в Индии, когда Бахманийский Султан брал столицу Ваджаянагар.



Именно здесь Афанасий Никитин вышел на берег Индийский. Хоть форта и не было здесь в его время, но думается нам окружающие пейзажи мало чем отличались.



Рисовые плантации в Ревданде. На фото автор – Пареш Навани



Плантаци ореха бетель в Ревданде



Плоды ореха бетель

Как и тогда, здесь до сих пор выращивают рис, манго и орех бетель, который Афанасий упоминает как «волшебный орех, из которого они делают вино». Сейчас бетель используют как легкое возбуждающее средство в пан (раан) — его жуют после еды. Кстати традиции вина из винограда и рома из тростникового сахара, были принесены в Индию португальцами.

Храм Рамешвар



Храм Рамешвар, главный вход

В километре на запад от школы находится древний храм Рамешвар (Rameshwari Temple). По преданию его возвели в XI веке н.э. Доподлинная история храма неизвестна. Внутри храма находятся различные артефакты, которые датируются различными эпохами от XI до XVI веков н.э. Как и большинство вещей в индуизме, происхождение Шивлинга (называемого Рамешваром) теперь является предметом мифов. В Конкане есть много таких храмов, как Харихарешвар, Ганпатипхуле, Канхатешвар и др., многие из них посвящены Шиве. Рамешвар, вероятно, был одним из них.



Гробница во дворе храма Рамешвар
источник

В задней части храма, скрытая в группе деревьев, находится поврежденная каменная платформа. Местные жители говорят, что это была самадхи (гробница) известного вождя. Некоторые источники предполагают, что это мог быть Канхоли Ангри Kanhoji Angre, знаменитый пират, ставший морским командиром маратхов.



© Anannya Deb

Статуя быка Нанди, двор храма Рамешвар
источник

Прямо у подножия сооружения находится небольшая каменная скульптура Нанди. Стиль архитектуры напоминает стиль империи Чалуки, и похожие мы можем увидеть в Бадами и Паттадакале. Действительно, этот регион когда-то был частью империи Чалукьян. Этот каменный Нанди сидит сам по себе, и вокруг него нет ничего. Была ли это часть храма Рамешвара или какого-то другого храма?

Мы можем только догадываться.

В это районе Махараштры еще масса интересных мест; около 350 храмов, 20 буддийских пещер, сотни фортов в горах и на островах океана, безлюдные пляжи.

О них я расскажу вам в следующих постах.

Как добраться: От центра Мумбаи, Ворота Индии ходит регулярный паром до Алибаг. Идет примерно 40 минут. От пристани можно взять рикшу или доехать на местном автобусе.

Где остановится в Ревдане: На сайтах бронирования есть масса бюджетных мест в Ревдане или соседнем Алибаге, к сожалению затрудняюсь выделить какое то конкретное. Из более высокого бюджета рекомендую The Fern Alibag – он находится в 2 км от школы с памятником и храмом Рамешвар. Если вы хотите отдохнуть на пляже – то лучше выбрать соседние пляжи Кашид или Муруд – но об этом следующих постах. Учтите, что здесь любят отдыхать мумбайцы, потому о жилье на выходных нужно позаботиться заранее.

Где поесть: Здесь много местных ресторанчиков, где подают отличные блюда в стиле Конканского побережья – Malvani cuisine. Она отличается рыбными блюдами, пригваренными с кокосом. Для непривычных иностранных гостей – она может показаться немного островатой, но в целом он не такая острая, как допустим в соседнем регионе Колапур, или в Раджастане. В том же отеле The Fern подают и не острую континентальную кухню.

Автор: Пареш Навани, директор Русского Информационного Центра в Индии.

Перевод: Катерина Белякова

Фото: Катерина Белякова

Список источников:

Коммерсант, В Индии поставили памятник Афанасию Никитину, 17.01.2002

«Хождение за три моря» Афанасия Никитина. Современный перевод Л.С. Семенова

Live History India, Chaul: Maharashtra’s Medieval Port? 13.10.2019

Anannya Deb, Exploring Chaul – A Village Of Many Histories, 26.01.2015

REDISCOVERYPROJECT, Korlai: A Portuguese speaking village on Maharashtra’s Konkan coast, 12.03.2018

поделиться [f](#) [t](#) [in](#) [p](#)

♡ 0

Похожие посты



July 31, 2020

Baikal Red Expo Days: В Индии теперь умеют продавать туры на Байкал

☰ читать далее ...



June 5, 2020

Афанасий Никитин – первооткрыватель Индии и тревел блогер XV века

☰ читать далее ...



June 2, 2020

АнтиКарантин 1.0: дорога Мумбаи-Манали. Индийский обсерватор

☰ читать далее ...

Comments are closed.

Мы в социальных сетях



Контакты

Русский Информационный Центр в Индии

+91 9604801287 (WhatsApp)
(русский, английский)

russinfo.india@gmail.com,
info@russinfo.center

Администратор

Надежда Пушкина

+7 985 455-46-55 (русский)

editor@russinfo.in
www.russinfo.in

